
)-(PPLICATION FOR INTERVIEW UNDER LATE H.O PROGRAM

To :- The US Department of State

- The Director of ODP in Bangkok - Thailand
- The Former Political Detainees Association in USA ✓
- Mr. Nguyen Dinh Thang , Lavas - S.O.S in USA

Dear Sirs and Mesdames ,

I , the undersigned , NGO NGOC TAM , YOB : 1945 , POB : Tay Ninh province , am residing at 31/39 , street 27/3 , ward 14 district Tan Binh , Ho Chi Minh city - Vietnam .

- Pre April 30th 1975 , I was a policeman of RVN , Unit : Section 2 , Command of National police forces , Serial number : 173.101 , Rank : Warrant officer . My commander was lieutenant Colonel Nguyen Dinh Chi .
- Post April 30th 1975 : I was re-educated three days at the locality and after that I was re-educated over six years from September 19th 1978 to September 2nd 1985 .

In short , I was re-edcated over six years post April 30th 1975 because I was a former policeman of RVN and a member of anti-communist movement .

Therefore , today I respectfully send you this application in order to reconsider my special case to be interviewed under late H.O program in Vietnam after the deadline on September 30th 1994 , because of the following reasons :

- 1/- Post April 30th 1975 , my family and I had been persecuted continuously .
- 2/- After release , I had to move to far areas from cities in order to earn for our living and I had a serious disease .

From above reasons , I did not know clearly about the H.O program of the US Government in Vietnam and I was not informed about the deadline of H.O program on September 30th 1994 .

Thus , I had no chance to be interviewed under H.O program in the past . It is unjust for my case .

Therefore , Once again I respectfully ask for you to reconsider my special case to be interviewed under late H.O program in the next days in Vietnam by your humanitarian heart because until now my family and I have been discriminated and persecuted continuously by my background .

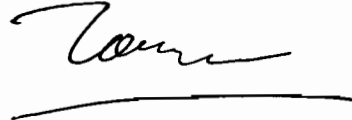
- Page -

In awaiting in your concern and reconsideration , I would like to send you the most profound gratitude of mine . I very expect your ~~re~~ reply about my case as soon as possible .

Attached

Copies of re-education
certificate of mine

Yours Respectfully ,
Applicant

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'NGO NGOU TAM', written over a horizontal line.

NGO NGOU TAM

28808101292

SIISLI

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-1-1965 của Bộ Nội vụ

Thi hành án văn quyết định tha số

197/ĐAMB ngày 08 tháng 08 năm 1985

của Ủy Ban ND Tỉnh Tây Ninh

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

NGÔ NGỌC TÂM Sinh năm 1945

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Xã Chánh Đức, Bò Dầu Tây Ninh

Nơi đăng ký nhân khẩu

24/56 ấp Cồn Lưng xã Cẩm Giang, Bò Dầu Tây Ninh

Cán tại

Tham gia tổ chức PAV cách mạng

Bị bắt ngày

19/09/1978 An phận 03 năm TCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của Ủy Ban ND

Tỉnh Tây Ninh

Đã bị tăng án

01

lần, cộng thành

03

năm

tháng

(Ba năm)

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

24/56 Cồn Lưng xã Cẩm Giang, Bò Dầu TN

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong quá trình cải tạo đã vi phạm quy định tại
ra do đó đã bị giam giữ 03 lần (03 năm)

Nay đã thật sự học tập cải tạo có tiến
bộ chấp hành nội quy tốt

Vậy nay để trả về địa phương sống với gia đình
(về gia đình tại quê nhà địa phương)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường Cẩm Giang Bò Dầu Tây Ninh

Trước ngày 5 tháng 9 năm 1985

Lần tay ngăn trở phải

Họ tên, chữ ký

người được cấp giấy

Ngày 5 tháng 9 năm 1985



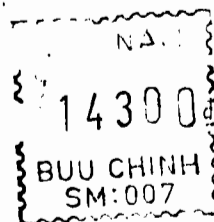
NGÔ NGỌC TÂM

THỦ TƯỚNG LÊ VĂN LÜN

NGÔ NGỌC TÂM



PAR AVION



VIA AIR MAIL PAR AVION Priority 2

- Tham gia tổ chức
diễn tập CS.
Cải tạo từ Sep. 28 - Sept 85

TO:

4/879.

MRS KHUC MINH THO

JUL 22 1999

U.S.A



FROM

NGO NGOC TAM

31/39 DUONG 27 THANG 3

PHUONG 14 - QUAN TAN BINH

HO CHI MINH CITY

VIETNAM